

## IZKOR

Menachem Sebbag (1969) is geboren in Engeland en opgeleid tot rabbijn aan het Talmoed College in Israël en in Amsterdam. Hij is een van de oprichters van de nieuwe synagoge amos (Amsterdam Modern Orthodox Syna- gogue) en sinds 2006 hoofdkrijgsmacht rabbijn. In die functie spreekt hij op 4 mei het Jizkor uit. Dit Joodse gebed wordt uitgesproken voor overledenen. Het Hebreeuwse woord Jizkor betekent letterlijk gedenk.

Jizkor

Él Malé rachamim, sjochén bamromim, hamtsé menoecha nechona tachat kanfé hasjechina, bema'alot kedoeshim oetehorim, kezohar haraki'a me'ieriem oemazhirim lenisjmot kol achénoe anasjim, nasjim wetav sjenehergoe bizmanei milchama. Baal harachamim jastirem beseter kenafaw leolamiam, vejitsror bitsror hachajim en nishmatam, wejanoechoe besjalom al misjcawtom, wejaamdoe legoralam leketz hajamin, wenomar

Amen!

Hemelse vader, G'd van alle zielen, van levenden en van overledenen; Zeer barmhartige G'd die in de hemel woont. Geef rust en harmonie onder de vleugels van uw beschermende aanwezigheid – te midden van de zielen van de heiligen en zuiveren van geest, die als lichten in de duisternis stralen, aan de zielen van allen met wie wij ons verbonden voelen, de mannen, vrouwen en kinderen die in tijden van oorlog werden gedood.

Bron van liefde, berg hen onder de beschutting van Uw vleugels. Moge onze G'd hen ten goede gedenken, tezamen met alle heiligen, rechtvaardigen en helden van de hele wereld. Neem hun zielen op in de bundel van het eeuwig leven, moge zij rust en harmonie hebben gevonden in de tuin van Eden. De Eeuwige is hun erfdeel. Moge de herinnering aan hen in onze harten gegrift blijven van generatie op generatie.

Laten wij daarop zeggen: amen